



Distr.  
GENERAL

A/43/490  
S/20068  
27 July 1988  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

UN LIBRARY

JUL 29 1988

الأمم المتحدة

UN/CONFERENCE

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن

السنة الثالثة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون

البنود ٢٣ و ٤٢ و ٧٢ و ١٣٠ و ١٣٧ من

جدول الأعمال المؤقت\*

الحالة في كمبوتشيا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في

جنوب شرقي آسيا

استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز

الأمن الدولي

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل

السلمية

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٨ ، وموجهة الى الامين  
العام من القائم بالاعمال بالنيابة للبعثة الدائمة  
لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم رفق هذه الرسالة النص الكامل للإقتراح المكون من سبع  
نقاط والذي قدمته جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أثناء الاجتماع غير الرسمي  
المسمى بـ "حفلة الكوكتيل" المعقود حاليا في بوغور باندونيسيا ، بغية جعل جنوب  
شرقي آسيا منطقة سلم وصداقة وتعاون (انظر المرفق) .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية  
من وثائق الجمعية العامة ، في اطار البنود ٢٣ و ٤٢ و ٧٢ و ١٣٠ و ١٣٧ من جدول  
الاعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) الونكيو كيتيخون

القائم بالاعمال بالنيابة

A/43/150

\*

## المرفق

### اقتراح من سبع نقاط مقدم من جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لجعل جنوب شرقي آسيا منطقة سلم وصداقة وتعاون

- ١ - إقامة منطقة سلم وحرية وحياد وصداقة وتعاون ، خالية من الأسلحة النووية ، في جنوب شرقي آسيا ، مما يسهم بالتالي في السلم والتنمية على الصعيد العالمي .
- ٢ - الاحترام المتبادل لاستقلال كل دولة وسيادتها وسلامتها الإقليمية ونظامها السياسي ، وإمتناع الدول عن الاعتداء على بعضها بعضا وعن التدخل في الشؤون الداخلية لبعضها البعض ؛ والكف عن التهديد باستخدام القوة واستخدامها في العلاقات الثنائية ؛ والاحترام المتبادل للمياه الإقليمية والمناطق الاقتصادية الخاصة لكل طرف . وكذلك قيعان البحار لبلدان منطقة البحر الشرقي ؛ وإقامة علاقات دائمة من الصداقة والمساواة والتعاون ؛ والامتناع عن القيام بأعمال تخريبية مباشرة أو غير مباشرة ضد بعضها بعضا .
- ٣ - الإمتناع عن الإنضمام الى تحالفات عسكرية أو تشكيل هذه التحالفات مع بلدان من داخل المنطقة أو من خارجها لمناوأة بعضها بعضا ؛ والكف عن استخدام أرض أي بلد أو تقديم البلد أرضه لاستخدامها ضد البلدان الأخرى .
- ٤ - تسوية جميع الخلافات والمنازعات بالوسائل السلمية تمشيا مع ميثاق الأمم المتحدة ، ووفقا لمبادئ المساواة والصداقة واحترام المصالح المشروعة وأمن بلدان المنطقة ، والإمتناع عن السعي الى تحقيق مزايا ذاتية في تسوية المنازعات الإقليمية على حساب بلدان أخرى .
- ٥ - تعزيز التعاون المتعدد الأشكال ، الثنائي منه أو المتعدد الاطراف في ميادين الاقتصاد ، والعلم والتكنولوجيا ، والثقافة ، والإعلام ، والتربية البدنية والالعاب الرياضية ، على أساس المنافع المتبادلة ومن أجل تحقيق الإزدهار لكل بلد والتنمية في المنطقة . والتعاون في استغلال الموارد في قاع البحر وفي باطن أرضه على أساس الاحترام المتبادل والمساواة والمنافع المتبادلة ؛ وتأمين مصالح البلدان غير الساحلية ، وفقا للقانون الدولي . وينبغي للبلدان الواقعة على نهر الميكونغ أن تتعاون مع بعضها البعض في استثمار موارده لمصالح التنمية الاقتصادية في المنطقة .

٦ - ينبغي لبلدان المنطقة ، تأميناً للتطبيق الفعّال للمبادئ المذكورة أعلاه ، أن تنظم سنوياً اجتماعاً لوزراء خارجيتها ، وأن تعقد في حالات الطوارئ اجتماعاً استثنائياً لهم . وبوسع بلدان المنطقة ، إذا اقتضت الحاجة ، أن تدعو إلى عقد اجتماع قمة .

٧ - ينبغي لبلدان المنطقة أن تكون على استعداد للتعاون مع البلدان خارج المنطقة ومع المنظمات الدولية ، وأن تتلقى مساعدات منها دون أية شروط سياسية . وعلى أية حال ، ينبغي للتعاون الشناشي أو المتعدد الأطراف بين البلدان داخل المنطقة وخارجها ألاّ يضرّ بأمن أية بلدان أخرى أو بمصالحها . وينبغي للبلدان الواقعة خارج المنطقة أن تحترم استقلال البلدان الواقعة داخل المنطقة وسيادتها وسلامتها الإقليمية ونظامها السياسي ، دون التدخل في الشؤون الداخلية لهذه البلدان ، ودون التهديد باستعمال القوة أو استعمالها ضدها ، ودون التسبب في قيام مواجهات بين بلدان المنطقة ، ودون استعمال أراضيها ضد بلدان أخرى . وكذلك تسوية جميع الخلافات والمنازعات بين بلدان المنطقة عن طريق المفاوضات السلمية وإقامة علاقات متنوعة بين بلدان المنطقة على أساس المساواة والمنافع المتبادلة .

-----